

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

DNS 2013 – 11 - 4

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
(ďalej len zmluva)

medzi týmito zmluvnými stranami:

- 1. Obchodné meno:** Divadlo Nová scéna
- Sídlo : Živnostenská 1, 812 14 Bratislava
- IČO : 00164861
- DIČ : 20208229998
- IČ DPH : SK 2020829998
- Bankové spojenie : Štátna pokladnica
- Číslo účtu/kód banky : 7000121939/8180
- V zastúpení podpisuje : Juraj Ďurdiak, generálny riaditeľ
- V zastúpení : Mária Krištofiová, produkčný a obchodný riaditeľ
- Kontaktná osoba : Anita Antalová, vedúca obch. úseku, tel.: +421 915 950 935,
anita.antalova@nova-scena.sk

(ďalej len „Nová scéna“)

a

- 2. Obchodné meno :** Slovenská obchodná a priemyselná komora
Trenčianska regionálna komora SOPK
- Sídlo : Gorkého 9, 816 03 Bratislava
- IČO : 30842654
- DIČ : 2020815236
- IČ DPH : SK 2020815236
- Bankové spojenie :
- Číslo účtu/kód banky :
- V zastúpení podpisuje : Ján Václav, riaditeľ
- Kontaktná osoba : Viera Píknová, viera.piknova@sopk.sk

(ďalej len „Usporiadateľ“)

na strane druhej

Čl. 1.

Predmet zmluvy

1.1. Na základe tejto zmluvy sa „Nová scéna“ zaväzuje zabezpečiť pre „Usporiadateľa“ odohranie predstavenia „Mata Hari“ (ďalej len „predstavenia“) a to za dodržania konkrétnych podmienok:

- Druh predstavenia : muzikál
- Názov predstavenia : „Mata Hari“
- Rozsah umeleckého výkonu : 1 predstavenie
- Miesto konania : Trenčín
- Dátum a čas predstavenia : 03.12.2013

Čl. 2.

Odmena a platobné podmienky

- 2.1 Usporiadateľ sa zaväzuje, že zaplatí na účet Novej scény v súlade s predmetom tejto zmluvy odmenu za podmienok určených v bode 2.2 tohto článku
- 2.2 Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť za predstavenie „Mata Hari“ dohodnutú odmenu vo výške **8.000,-€** bez nákladov na dopravu (slovom osemtisíc eur). Uvedená suma za odohratie predstavenia je konečná, fakturovaná bez DPH. Náklady na dopravu, ktorú bude zabezpečovať Nová scéna, budú usporiadateľovi fakturované samostatnou faktúrou po predstavení. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť Novej scéne stanovenú sumu za predstavenie a skutočné náklady na dopravu na základe faktúr, vystavených Novou Scénou, na účet Novej scény uvedený v záhlaví tejto zmluvy a v termíne splatnosti faktúr.
- 2.3 Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť tantiémy
Martinovi Kákošovi z tržby na účet
Márioovi Radačovskému z tržby na účet
Mariánovi Brezánimu z tržby na účet
Literárny fond z tržby
X – Ray MEDIA s.r.o, v zastúpení Ľubomíra Horňáka z tržby na účet
- 2.4 Splatnosť faktúr, vystavených Novou scénou je 14 dní od ich vystavenia. Za deň splatenia faktúry sa považuje deň pripísania úhrady na účet Novej scény.
- 2.5 V prípade omeškania Usporiadateľa s úhradou faktúry, dojednáva sa úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania
- 2.6 Usporiadateľ sám zo svojich prostriedkov uhradí všetky záväzky vyplývajúce voči svojmu obslužnému personálu
- 2.7 Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť všetky miestne dane a všetky poplatky súvisiace s predstavením.

Čl. 3.

Všeobecné podmienky

3.1. Nová scéna sa zaväzuje:

- a) dodať kompletne predstavenie v zodpovedajúcej kvalite a rozsahu, pozostávajúce z výkonov umelcov účinkujúcich v predstavení, scény, kostýmov, rekvizít a príslušného technického personálu (zodpovedná osoba: p. Ondica, tel.: +421917 530 533)
- b) zabezpečí vyplatenie honorárov umelcom, externým umelcom, stravného a všetkých ostatných nárokov vyplývajúcich z odohratia predstavenia Mata Hari v Trenčíne
- c) sa oboznámi s priestorom a včas dodá technické podmienky na zabezpečenie podujatia
- d) dodá včas Usporiadateľovi menný zoznam osôb, ktorým má byť umožnený vstup do služobných priestorov Usporiadateľa (zodpovedná osoba: p. Bučková, +421 915 950 936)
- e) zabezpečí riadny umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutom termíne, v dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste
- f) umelci a personál sa včas dostavia na skúšky a podujatie
- g) umelci po skončení podujatia do 60 minút uvoľnia priestor šatní a zanechajú ho v stave v akom ho prevzali

- h) výkonní umelci a personál budú v prenajatom objekte dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a opatrenia, vrátane zákazu fajčenia

3.2. Usporiadateľ sa zaväzuje:

- a) že sa zúčastní v dostatočnom predstihu na technickej porade k zabezpečeniu podujatia, zabezpečí splnenie technických podmienok na realizáciu muzikálu Mata Hari
 - b) samostatne sa dohodne a finančne vysporiada so svojím obslužným personálom spoluprácu s pracovníkmi Novej scény
 - c) na vlastné náklady si zrealizuje propagáciu podujatia
 - d) zabezpečí na vlastné náklady výrobu vstupeniek a ich predaj na predstavenie
 - e) včas vyplatí Novej scéne dohodnutú odmenu podľa bodu 2.2
 - f) zabezpečí súhlas všetkých potrebných orgánov k uskutočneniu predstavenia
 - g) k zodpovednosti v celom rozsahu za dodržiavanie zákazu zaznamenávania predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (magnetofónový záznam, videozáznam, film a pod.), pokiaľ na uvedené nedá pred začiatkom predstavenia osobitný súhlas zodpovedný zástupca Novej scény
 - h) zabezpečí na vlastné náklady pre realizáciu predstavenia podľa tejto Zmluvy, služby a technické zariadenia podľa technických podmienok na realizáciu požadovaných Novou Scénou
 - i) Zabezpečiť umelcom a obslužnému personálu Novej scény voľný vstup do priestorov Domu Armády
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že neuzatvoria po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť uskutočnenie a vykonanie podujatia za dohodnutých podmienok

Či. 4.

Výpoveď zmluvy a sankcie

- 4.1. Odplata v plnej alebo čiastočnej výške patrí Novej scéne aj v prípade, ak sa predstavenie neuskutoční z dôvodov na strane Usporiadateľa
- 4.2. Odplata uvedená v predch. odseku sa vypočíta pri zrušení predstavenia podľa termínu ohlásenia zrušenia ako percentuálny podiel zo sumy uvedenej v čl. 2. bod 2.2., takto:
- | | |
|---|------------|
| a/ ohlásenie zrušenia predstavenia od 6 do 10 dní pred dohodnutým dátumom |20 % |
| b/ ohlásenie zrušenia predstavenia od 3 do 5 dní pred dohodnutým dátumom |50 % |
| c/ ohlásenie zrušenia predstavenia 2 dni a menej pred dohodnutým dátumom |100 % |
- 4.3. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne písomne poskytnutej primeranej lehote
- 4.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci, ako je prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, a pod. V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín uskutočnenia programu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový,

vzájomne výhodný termín, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

Čl. 5.

Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 4.12.2013.
- 5.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v centrálnom registri zmlúv.
- 5.3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch. Každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 5.4. Všetky doplnky tejto zmluvy alebo jej zmeny, musia mať písomnú formu a musia byť odsúhlasené oboma zmluvnými stranami.
- 5.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

Bratislava, dňa 14.11.2013

Trenčianska regionálna komora SOPK, dňa 15.11.2013

Za Novú scénu:



Za Usporiadateľa:

.....
Mgr. Art. Juraj Ďurdiak
generálny riaditeľ DNS

.....
Ján Václav
Riaditeľ

Technické požiadavky pre realizáciu predstavenia muzikálu „MATA HARI“, ktoré sa uskutoční 3.12.2013 v Dome armády Trenčín.

Stavba scény

- šírka javiska min 10 m
- hĺbka javiska min 14 m
- výška portálu minimálne 6 m
- výška povraziska min 12 m
- drevená podlaha, do ktorej sa dá vŕtať
- minimálne 8 ťahov s minimálnou nosnosťou 150 kg
- možnosť pripojenia ovládania dopravníkových pásov na javisku / 380 V / 32 A /
- čierne látkové vybavenie javiska
- **začiatok stavby scény – 2.12.2013 od 10 hod**
- čas potrebný na vykládku a montáž dekorácií cca 7 hod
- čas potrebný na demontáž a nakládku dekorácií cca 5 hod
- rozmer otvoru / dverí / na vykládku a nakládku dekorácií na javisko výška min 2,5 m a šírka min 2,2 m

Scénické ozvučenie :

- zvukový mixážny pult so 40 vstupmi / najlepšie analógový /, umiestnený v hľadisku, minimálne 6 AUX
- PA systém ozvučenia hracieho priestoru min. 1 500W na kanál + 800W subbas
- 6 ks monitorov pre odposluch na javisku
- efektový rack –hall, kompresor limitér, equalizér
- 20 kanálov mikroporty hlavové / Sennheiser, AKG, Shure /
- 1 kanál mikroport ručný / hand /
- 2 ks CD s autocue
- **vyššie uvedené, dohodnuté, zvukové zariadenia musia byť nainštalované najneskôr 3.12.2013 do 12:00 hod**

Scénické osvetlenie :

- svetelný pamäťový pult + programovateľné submastre
- predné svetlo minimálne 10 ks PC 2000 resp. PC 1000
- 16 ks PAR 64, ako kontrové svetlo zozadu
- bočné portály minimálne po 4 ks PC 1000 z každej strany
- 1 ks PC 1000 použitý na tieňohru
- 12 ks otočná hlava 1200 W
- 2 ks sledovací reflektor výbojkový 1200 W
- možnosť pripojenia DMX
- 3 ks dátový projektor / cca 8 000 ANSI lm /, videomixpult, DVD prehrávač a ovládanie DVD pre videoprojekciu má byť pri svetelnom pulte
- 2 ks dymostrojev

- vyššie uvedené, dohodnuté, svetelné zariadenia musia byť nainštalované najneskôr 2.12.2013 do 11:00 hod

!!! Vyššie uvedené zariadenia pre scénicky zvuk a svetlo zabezpečuje usporiadateľ, tak ako to bolo dohodnuté na základe obhliadky javiska dňa 8.10.2013!!!

Pondelok 2.12.2013

od 10:00 hod – voľné miesto pre vykládku 2 nákladných vozidiel s dekoráciou ...

- miestnosti pre 20 pracovníkov technického personálu, tak aby tam mohli zostať aj na nasledujúci deň
- začiatok vykládky dekorácií, stavba scény a príprava scénického osvetlenia

! Do hľadiska pripraviť 3 stoly pre umiestnenie svetelného a zvukového pultu!

Ukončenie prác cca o 22:00 hod

Utorok 3.12.2013

od 10:00 hod – pokračovanie v príprave scénického osvetlenia a projekcie

- šatne s teplou vodou pre 40 členov umeleckého súboru
- 2 miestnosti pre líčenie účinkujúcich
- 1 miestnosť pre rekvizitárov

od 12:00 hod – príprava / doladenie / scénického ozvučenia

cca od 16:00 hod – priestorová a akustická skúška

19:00 hod – začiatok predstavenia „MATA HARI“

cca o 22:00 hod – koniec predstavenia a začiatok demontáže scény, svetiel ...

od 21:00 hod – voľné miesto pre nakládku 2 nákladných vozidiel

Streda 4.12.2013

cca o 03:00 hod – ukončenie demontáže a nakládky scény

! Prosíme o upratanie hracieho priestoru pred stavbou scény, skúškou a predstavením!

Požadovaný personál od usporiadateľa – služby :

- príslušný pracovníci firmy, ktorá zabezpečuje dodanie a inštaláciu svetelnej a zvukovej techniky, javiskový technik / obsluha ťahov, opony, výťahu ... /, osvetľovač, zvukár, upratovacia služba